

Emploi des clients : montrer l'exemple

CAMH prend la tête dans le domaine de l'emploi des clients.

« Toutes les recherches actuelles montrent qu'il n'existe absolument aucun lien entre le diagnostic de maladie mentale chez une personne et les capacités de cette dernière à travailler », déclare Diana Capponi, nouvelle coordonnatrice de l'emploi des clients au service des ressources humaines de CAMH. « Si on est capable de faire un travail, alors c'est tout ce qui compte. »

Et Mme Capponi d'ajouter :

« Une des manières de le faire comprendre aux autres employeurs consiste à embaucher nos clients pour combler différents postes à CAMH. Si nous voulons inciter les organismes externes à embaucher les personnes aux prises avec des problèmes de toxicomanie ou de santé mentale, nous devons montrer l'exemple. »

À CAMH, aider les clients à trouver et à conserver un emploi est une grande priorité.



photo, Lanre Banjoko

Diana Capponi

Nous croyons que dans une communauté saine, avoir un emploi qui a un sens constitue un droit fondamental qui apporte un sentiment de dignité, d'estime de soi et d'appartenance. Pour bon nombre de nos clients, cependant, conserver un emploi lorsqu'ils traversent une période difficile ou retourner au travail après une maladie pose

des défis de taille. Souvent, cela n'a rien à voir avec leur capacité de travailler, mais provient plutôt de la réticence et des préjugés des employeurs vis-à-vis de l'embauche des personnes ayant des problèmes de toxicomanie ou de santé mentale.

CAMH a pris d'importantes mesures pour aider ses clients en matière d'emploi. De très bons programmes ont été mis en place, notamment le Programme de formation prolongée d'aide-cuisinier (voir l'article ci-dessous) mis sur pied en partenariat avec le Collège George Brown et le Jardin ensoleillé. Mais les dirigeants et le personnel de CAMH reconnaissent qu'il faut faire encore plus, ici et dans la communauté, car il ne s'agit pas seulement d'avoir un emploi, mais aussi d'acquérir de nouvelles compétences, de disposer des mesures de soutien adéquates pour réussir dans ce travail, et de combattre les préjugés.

EMPLOI, suite à la page 2

Avancer vers une carrière réussie dans l'industrie de la restauration

Tout comme d'autres groupes de gens, les personnes qui se rétablissent d'un problème de toxicomanie ou de santé mentale disposent d'un vaste champ de compétences et d'expériences pour s'insérer dans la population active. Cependant, beaucoup d'entre elles, en plus d'être malades, sont sans emploi ou sous-employées, vivent dans la pauvreté et doivent composer avec une faible estime d'elles-mêmes. Conscients du défi que présentait cette situation, le Collège George Brown de Toronto et le Centre de toxicomanie et de santé mentale (CAMH) ont joint leurs efforts pour lancer le *Programme de formation prolongée d'aide-cuisinier* (ACET - Assistant Cook Extended Training), qui vise à aider les personnes

Par Lanre Banjoko, Affaires publiques, CAMH

se rétablissant d'un problème de toxicomanie ou de santé mentale à faire les premiers pas vers un emploi dans la restauration.

Le programme ACET se déroule sur deux semestres au campus St-James du Collège George Brown. Il a été en partie subventionné par le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées, le ministère des Services sociaux et communautaires et le ministère de la Formation et des Collèges et Universités. Les cours et séances en laboratoire de cuisine, qui représentent environ 15 à 20 heures par semaine, se déroulent au besoin avec l'aide et l'encadrement de moniteurs. Le placement professionnel se fait dans la région de Toronto.

AVANCER, suite à la page 2

EMPLOI, suite de la page 1

Afin d'obtenir les meilleurs résultats qui soient dans nos efforts pour soutenir l'emploi des clients, CAMH réexamine à la fois ses programmes professionnels et ses activités d'embauche des clients à l'interne.

« Au cours des prochains mois, CAMH va se pencher sur ce qui fonctionne bien et ce qui a besoin d'être amélioré, sur sa façon

de travailler avec les autres organismes de la communauté et sur les mesures à prendre à l'avenir, explique Marci Rose, responsable des activités liées à l'emploi des clients dans le cadre des Programmes cliniques de CAMH. Cela nous permettra aussi de vraiment comprendre où se situe notre organisme en matière de l'emploi des clients et de recueillir des données »

« Notre objectif est d'être un modèle en matière d'emploi des clients, dit Paul Garfinkel, président-directeur général de CAMH. Nous voulons offrir la meilleure orientation professionnelle possible à nos clients, pour les aider à travailler à CAMH ou dans la communauté, et faire de CAMH un organisme modèle. » En somme, il s'agit de *montrer l'exemple*.

AVANCER, suite de la page 1



photo, Becky McEwan

Jason Spence

L'année dernière, Jason Spence, étudiant de l'ACET, était déprimé et se rétablissait d'une psychose. Bien qu'il ait étudié avec succès le journalisme à l'université, il était sans emploi et ne désirait plus poursuivre une carrière dans ce domaine. Il a toujours été un cuisinier créatif, capable d'improviser un plat délicieux à partir de trois fois rien. S'il savait que la créativité est un atout en cuisine, il était aussi conscient que, sans formation adéquate, il ne trouverait pas de travail. Le programme ACET, dispensé par un groupe impressionnant de chefs et de conseillers professionnels, allait lui permettre d'exploiter sa créativité en lui apprenant les rudiments de la cuisine française, de l'hygiène alimentaire, de la gestion d'une cuisine et de la nutrition.

Grâce à l'ACET, Jason a appris bien plus que de succulentes recettes. « Je me suis rendu compte de la difficulté du travail de cuisinier, dit-il. J'ai aussi découvert des points communs entre la cuisine et l'écriture, notamment la planification, une bonne technique et le sens de la présentation. »

Les étudiants travaillent aussi en collaboration avec des moniteurs et des conseillers en organisation personnelle et professionnelle qui offrent des ateliers sur la gestion du temps, de l'aide pour la mise en œuvre du programme et des rencontres mensuelles avec les étudiants sur une base individuelle.

Les moniteurs fournissent de l'aide dans chacune des phases du programme, jusqu'à concurrence de trois mois après l'obtention du diplôme. Ils travaillent avec le directeur du programme, les chefs et les étudiants de façon à répondre aux besoins qui se présentent et à faciliter la transition de la salle de classe au milieu de travail. Les moniteurs aident aussi les étudiants à s'adapter à leur emploi et leur rendent visite au travail, une fois que le placement professionnel coopératif a débuté.

« ACET m'a appris quelque chose de très important, ajoute Jason. Quand tout semble sans espoir, mais que nous persévérons et surtout, que nous acceptons la main qui nous est tendue, les choses s'arrangent. »

Pour obtenir une trousse d'inscription, appelez le bureau du programme ACET au 416 415-5000, poste 2427, ou faites-en la demande par courriel à ACET@gbrownc.on.ca

La série *The Apprentice* donne le mauvais exemple sur la façon de gérer la maladie mentale en milieu de travail

Ceci est le résumé d'un article publié en regard de l'éditorial dans le *Toronto Star* du 28 septembre 2004.

Les Nord-américains sont de plus en plus submergés d'émissions de télé-réalité. Ils s'installent chaque semaine devant leur téléviseur pour savourer leur tranche de vie favorite. *The Apprentice*, une émission à grande cote d'écoute, consiste en une entrevue d'emploi se déroulant sur six semaines au cours de laquelle 18 aspirants entrepreneurs se disputent un poste de rêve, accompagné d'un sympathique salaire dans les six chiffres, au sein de la Trump Organization.

Nous, employés du Centre de toxicomanie et de santé mentale (CAMH), ainsi que les personnes qui travaillent quotidiennement dans ce domaine, avons été indignés par une scène dans un récent épisode où un participant a été accusé d'être « fou », pour être ensuite congédié.

Il ne s'agit pas ici de savoir si, d'après son rendement au travail, le participant méritait ou non de se faire renvoyer, mais de souligner le fait que les comportements stéréotypés à l'égard de la maladie mentale, tels qu'illustrés dans l'émission, sont encore très répandus en 2004. Il faut savoir qu'un Canadien sur

quatre sera aux prises avec un trouble de santé mentale à un moment donné de sa vie. Pensez-y bien : c'est 25 pour 100 de vos amis, des membres de votre famille, de vos collègues de travail et de vos voisins.

Pour ceux d'entre nous qui travaillons dans le domaine de la toxicomanie et de la santé mentale, cet épisode de *The Apprentice* nous rappelle qu'il faut continuer à lutter contre les préjugés et le harcèlement auxquels nos patients et clients ont à faire face quotidiennement.

Pour lire l'article au complet (en anglais), veuillez consulter la section « News and Events » du site Web de CAMH, à : www.camh.net

Des nouvelles de CAMH



photo, Théâtre Workman

Lisa Brown

Lisa Brown reçoit la médaille de service méritoire

Lisa Brown a récemment reçu, des mains de la Gouverneure générale du Canada, la médaille de service méritoire (MSM), chambre civile, pour la fondation du Projet de théâtre Workman (WTP).

Le WTP est une troupe d'art professionnelle à but non lucratif qui met en rapport les personnes qui

utilisent des services de santé mentale avec des artistes professionnels. Lisa a commencé à travailler à CAMH en 1982, à titre d'infirmière psychiatrique, à l'ancien Centre de santé mentale de la rue Queen.

La MSM rend hommage aux personnes ayant accompli une action ou une activité exceptionnelle qui a fait honneur à leur communauté ou au Canada. Cette décoration du Régime canadien de distinctions honorifiques s'apparente à l'Ordre du Canada. Toutefois, les décorations pour service méritoire récompensent soit une réalisation individuelle, soit une activité s'étant déroulée sur une période donnée.



Photo, Roger Bötting

10^e course annuelle Don River Run

10^e course annuelle Don River Run : un succès

Les pluies torrentielles n'ont pas découragé les participants de la 10^e course annuelle *Don River Run for Recovery* de CAMH qui s'est déroulée le dimanche 29 août. La course a été organisée par les membres du comité consultatif sur le mieux-être des employés, qui ont donné généreusement de leur temps pour faire de cette course une réussite. Pas même la pluie n'a pu déteindre l'enthousiasme ni diminuer la performance des plus de 700 coureurs et marcheurs. Cette année, un nombre record d'anciens et de nouveaux clients de CAMH ont participé à la course et ont obtenu des résultats impressionnants.

Les profits de la course sont versés au comité consultatif sur le mieux-être des employés et au comité consultatif de recherche sur la condition physique pendant le traitement (FITRAP), un nouveau comité sur le mieux-être des clients à CAMH. De généreux dons ont permis de recueillir des chaussures et vêtements sport à peine usagés qui aideront les clients du FITRAP à faire les premiers pas vers leur mieux-être physique.

DES NOUVELLES DE CAMH, suite à la page 4

DE BOUCHE À OREILLE

Réaménagement de l'emplacement de la rue Queen : dernières nouvelles

Comme nous l'avons mentionné dans les numéros précédents de Connexions CAMH, le plan officiel de CAMH et les modifications au règlement de zonage pour le réaménagement de la rue Queen ont été approuvés par la Commission des affaires municipales de l'Ontario, à la suite d'une médiation réussie. Dans le cadre de l'entente, CAMH a accepté de former un comité d'examen du plan de réaménagement, qui respecte l'engagement de CAMH de consulter régulièrement la communauté sur le réaménagement. Ce comité, qui sera présidé par le conseiller municipal Joe Pantalone, inclura des représentants des résidents de la localité, des entreprises, des utilisateurs-survivants, des clients, des membres de leur famille, de la ville et de CAMH. Le comité examinera les plans de l'emplacement, qui précisent l'aménagement du terrain et les infrastructures proposés, avant qu'ils soient soumis à l'approbation de la ville. Une séance publique sera ensuite tenue.

CAMH a aussi mis sur pied un groupe de référence de clients et familles qui veillera à ce que les points de vue des clients et des membres de leur famille alimentent régulièrement le processus de réaménagement. Les questions soulevées par le groupe consultatif seront transmises à la direction de CAMH. Celles qui ont été débattues jusqu'à maintenant concernent les unités d'habitation et les moyens mis en œuvre pour assurer la sécurité des piétons au nouvel emplacement.

À la recherche de noms pour les nouvelles rues

Avez-vous un nom à suggérer pour l'une des six nouvelles rues qui feront partie de l'emplacement réaménagé ? Si oui, faites parvenir vos suggestions au conseiller municipal Joe Pantalone qui, avec des fonctionnaires de la ville, sera chargé de nommer les rues. Veuillez nous envoyer le nom de rue proposé, les raisons de votre choix et, s'il s'agit d'une personne, assurez-vous de l'identifier. N'oubliez pas d'inclure vos nom, adresse et numéro de téléphone et, le cas échéant, votre courriel. Envoyez le tout, d'ici le 20 décembre 2004, au Bureau du réaménagement de CAMH, 1001, rue Queen Ouest, bureau 1167A, Toronto (Ontario) M6J 1H4; télécopieur : 416 583-1290;

courriel : Redevelopment_Feedback@camh.net.

Nous transmettrons vos suggestions à Joe Pantalone et nous vous tiendrons au courant dans de prochains numéros de *Connexions CAMH*. Merci !

Pour tout autre renseignement, consultez

www.camh.net/news_events/redevelopingqueensite.html, ou téléphonez-nous au 416 535-8501, poste 1650, ou écrivez-nous à redovelopment_feedback@camh.net

DES NOUVELLES DE CAMH, suite de la page 3



Photo: Sandy Nicholson

Dr Luis Fornazzari

Prix d'excellence décerné au Dr Fornazzari pour l'ensemble de ses réalisations

Le samedi 25 septembre, le Dr Luis Fornazzari, directeur de la Clinique multiculturelle et multilingue de la mémoire de CAMH, a reçu le « Premio especial a la Trayectoria » de Premio Somos, cérémonie de remise des prix d'excellence latino-américains, à Roy Thompson Hall.

Dr Fornazzari a été choisi pour son travail en neuropsychiatrie à CAMH et à l'ancien Institut psychiatrique Clarke. Les prix d'excellence latino-américains ont été créés pour mettre en valeur la communauté latino-américaine hispanophone du Canada et pour promouvoir son développement. Ils récompensent les contributions et les travaux exceptionnels de membres de la communauté latino-américaine du Canada.

Art Crawl de la rue Queen

CAMH était heureux de figurer parmi les grands participants de Art Crawl de la rue Queen ouest, cette année. Un grand nombre des artistes et des programmes de CAMH ont participé à l'événement. De plus, Creative on Queen, à l'emplacement de la rue Queen a

offert à nos nombreux partenaires communautaires et à nos clients l'occasion de vendre leurs oeuvres d'art, plats cuisinés, légumes biologiques et autres fruits de leur création.

CAMH a ouvert ses portes aux participants et les a invités à découvrir l'exposition Being Scene, à l'emplacement de la rue Queen, et à visiter le studio Jean Simpson.

Notre participation à Art Crawl de la rue Queen ouest — un rendez-vous automnal annuel de deux jours, en fin de semaine — nous a offert une excellente occasion de travailler aux côtés de nos voisins créateurs et de leur montrer que nos clients, notre personnel et nos partenaires communautaires ont beaucoup à apporter à ce secteur des arts et du design de Toronto.

PROCHAINES ACTIVITÉS

Thérapie cognitive de la pleine conscience pour la dépression

Les 2 et 3 décembre 2004 :

La thérapie cognitive de la pleine conscience est un nouveau traitement, éprouvé en clinique, qui incite les patients à jouer un rôle actif pour prévenir la réapparition de la dépression en intégrant des éléments de la méditation de pleine conscience à la thérapie cognitive.

Invité : Zindel Segal, chef de section, unité de thérapie cognitivo-comportementale, CAMH.

Endroit : Travelodge Hotel & Convention Centre - Ottawa Ouest

Heure : de 9 h à 16 h 30

Renseignements : <http://www.leadingedgeseminars.org/segal1.html>

Comprendre les traumatismes et leurs liens avec la consommation de drogues et les troubles de santé mentale

Le mardi 8 février 2005 :

Ce forum traitera des liens entre les traumatismes et les troubles de santé mentale et la consommation de drogues et examinera les moyens dont disposent les proches pour offrir aide et soutien aux survivants.

Endroit : Centre de toxicomanie et de santé mentale, emplacement de la rue Russell, 33, rue Russell, salle 2029, 2^e étage / Entrée libre.

Il n'est pas nécessaire de s'inscrire au préalable. Les places ne sont pas réservées.

Heure : de 18 h 30 à 20 h 30

Renseignements : CAMH, tél. : 416 535-8501, poste 4553



Cartes du temps des Fêtes pour une bonne cause

La Fondation du Centre de toxicomanie et de santé mentale (CAMH) vous invite à envoyer à vos parents et à vos amis des cartes de souhaits qui offrent bien plus que des vœux.



L'INTÉRIEUR DE LA CARTE :
(en anglais seulement)
Nos meilleurs vœux pour la saison des Fêtes. Que le Noël An vous apporte santé et bonheur.

Image « The Snowperson » de Renée Marier...
« À l'intérieur de ce personnage de neige, dont la survie dépend du temps qu'il fait, il faut avoir une attitude positive pour relever les défis de la vie. »

En choisissant nos cartes, vous soutenez la recherche et les soins aux clients de CAMH, et vous contribuez à créer un monde meilleur pour les vingt-cinq pour cent de Canadiens et Canadiennes qui seront aux prises avec une maladie mentale ou une toxicomanie au cours de leur vie. Nos cartes sont illustrées par des artistes qui ont bénéficié des services de CAMH.

Nous bénéficions tous de votre aide

Les quantités sont LIMITÉES !
Passez votre commande de bonne heure pour éviter les déceptions.
Les cartes seront envoyées après le 1^{er} novembre.

Pour passer une commande ou pour obtenir de plus amples renseignements, adressez-vous à Lidia Franchitto, 416 535-8501, poste 6169; courriel : lidia_franchitto@camh.net.

Consultez notre site Web : www.camh.net/foundation

Merci de votre soutien

Connexions CAMH, le bulletin externe du Centre de toxicomanie et de santé mentale, est publié quatre fois par an. Cet outil d'information renseignera les intervenants sur les questions d'actualité et les activités de CAMH.

RÉDACTRICE EN CHEF : Lanre Banjoko

Publié par le Service de l'éducation et de la promotion de la santé

CAMH
33, rue Russell
Toronto (Ontario)
M5S 2S1

AVAILABLE IN ENGLISH

HIGHLIGHTS DISPONÍVEL EM PORTUGUÊS

Pour communiquer avec CAMH

TÉLÉPHONE
416 535-8501, poste 4250
LIGNE D'INFORMATION COMMUNAUTAIRE
416 535-8501, poste 1650 (pour nous faire part de vos questions ou commentaires en laissant un message)
BUREAU DE LA DIRECTION
1001, rue Queen Ouest
Toronto (Ontario) M6J 1H4
Site Web : www.camh.net

Mission

Améliorer la vie des personnes qui sont aux prises avec des problèmes de toxicomanie et de santé mentale et faire la promotion de la santé en Ontario et au-delà.

Vision

Des communautés fortes et en bonne santé, dans lesquelles les personnes ayant des problèmes de toxicomanie et de santé mentale peuvent accéder à des services adéquats et efficaces et vivre à part entière.